



Утвърждавам:

(Максим Минчев – генерален директор на БТА)

.....2020 г.

## **ТРЪЖНА ДОКУМЕНТАЦИЯ**

за участие в

търг с тайно наддаване за отдаване под наем на  
помещения – част от недвижим имот публична държавна собственост, находящ се  
в гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 49, предоставени за управление на  
Българската телеграфна агенция, представляващи:

1. Офис № 108, намиращ се на 1 (първи) етаж с площ 14,00 (четирнадесет) кв. м.
2. Офис № 115, намиращ се на 1 (първи) етаж с площ 37,00 (тридесет и седем) кв. м.
3. Офис № 131, намиращ се на 1 (първи) етаж с площ 18,50 (осемнадесет цяло и петдесет) кв. м.
4. Банков офис, намиращ се на 1 (първи) етаж с площ 42,00 (четиридесет и два) кв. м.

гр. София, март 2020 г.

## **С Ъ Д Ъ Р Ж А Н И Е**

### **I. ОСНОВАНИЕ ЗА ПРОВЕЖДАНЕ НА ТЪРГА, ПРЕДМЕТ И ЦЕЛ НА ТЪРГА**

### **II. ИЗИСКВАНИЯ КЪМ КАНДИДАТИТЕ**

### **III. ПРОВЕЖДАНЕ НА ТЪРГА**

### **IV. ПРИЛОЖЕНИЯ**

1. Приложение № 1 – Образец на заявление за участие;
  2. Приложение № 2 - Декларация за приемане клаузите на проекта на договор
  3. Приложение № 3 – Декларация за съответствие с условията на търга – юридическо лице;
- Приложение № 4 - Декларация за съответствие с условията на търга – юридическо лице;
- Приложение № 5 Проект на договор за наем.

# **I. ОСНОВАНИЯ ЗА ПРОВЕЖДАНЕ НА ТЪРГА, ПРЕДМЕТ НА ТЪРГА. ПРАВЕН СТАТУТ И ХАРАКТЕРИСТИКА НА ОБЕКТА. ЦЕЛ НА ТЪРГА.**

## **1. ОСНОВАНИЯ ЗА ПРОВЕЖДАНЕ НА ТЪРГА**

Търгът се провежда на основание чл. 16, ал. 2, във връзка с чл. 19, ал. 1 от Закона за държавната собственост и чл. 13, ал. 1, и ал. 5, във връзка с чл. 43 и чл. 51 от Правилника за прилагане на Закона за държавната собственост

## **2. ПРЕДМЕТ НА ТЪРГА. ПРАВЕН СТАТУТ И ХАРАКТЕРИСТИКА НА ОБЕКТА. ДРУГИ СПЕЦИФИЧНИ УСЛОВИЯ.**

### **2.1. ПРЕДМЕТ НА ТЪРГА**

Предмет на настоящия търг е отдаването под наем на части от недвижим имот – публична държавна собственост, предоставени за управление на Българската телеграфна агенция, представляващи:

2.1.1. Офис № 108, намиращ се на 1 (първи) етаж с площ 14,00 (четиринадесет) кв. м.

2.1.2. Офис № 115, намиращ се на 1 (първи) етаж с площ 37,00 (тридесет и седем) кв. м.

2.1.3. Офис № 131, намиращ се на 1 (първи) етаж с площ 18,50 (осемнадесет цяло и петдесет) кв. м.

2.1.4. Банков офис, намиращ се на 1 (първи) етаж с площ 42,00 (четиридесет и два) кв.м.

### **2.2. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ИМОТА**

Частта от недвижимия имот, обект на търга, е предназначена за административни нужди и следва да се ползва съобразно предназначението и като не се препятства осъществяването на дейностите, за които е предоставена сградата.

### **2.3. ПРАВЕН СТАТУТ:**

Частта от недвижимия имот, предмет на търга, е разположена в сградата на Българската телеграфна агенция, находяща се в град София, бул. „Цариградско шосе“ № 49 и същата е публична държавна собственост. Имотът е предоставен за управление на БТА и е описан в Акт за публична държавна собственост № 03289 от 12.11.2002 г. на Областната администрация на област София.

Върху имота няма учредени ипотечи и други ограничени вещни права в полза на трети лица. Към имота няма предявени реституционни претенции.

### **2.4. ДРУГИ СПЕЦИФИЧНИ УСЛОВИЯ:**

2.4.1. Срок за отдаване под наем – 5 години;

2.4.2. Поддържането, основните и текущи ремонти на частта от имота, предоставена под наем ще се извършват от и за сметка на наемателя.

2.4.3. Наемателят е длъжен да гарантира необезпокояването използване от страна на БТА на неотдадените под наем части от имота.

## **II. ИЗИСКВАНИЯ КЪМ КАНДИДАТИТЕ:**

### **1. УСЛОВИЯ ЗА УЧАСТИЕ:**

1.1. Кандидат в търга може да бъде всяко българско или чуждестранно физическо или юридическо лице,

1.2. В търга не могат да участват физически и юридически лица, които:

1.2.1. са в производство по ликвидация;

1.2.2. са в открито производство по несъстоятелност, или са сключили извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон, включително когато дейността им е под разпореждане на съда или са преустановили дейността си;

1.2.3. имат непогасени задължения към БТА;

1.2.4. са участвали в определянето на първоначалната наемна цена.

Обстоятелствата по тази точка се удостоверяват с декларация по образец, като физическите лица декларират само отсъствието на обстоятелствата по точки 1.2.3. и 1.2.4.

1.3. Кандидатите за участие в търга трябва да декларират съгласието си с клаузите на проекта на договор за отдаване под наем.

1.4. Кандидатите за участие в търга – физически лица, подават офертите си лично, а юридическите лица – чрез законния си представител или чрез пълномощник с изрично пълномощно за участие в търга. В случай че пълномощното е на чужд език, то трябва да се представи и с превод на български език.

1.5. Кандидатите, които отговарят на условията за участие, могат да подадат в срок до 17.00 часа на 27.04.2020 г. заявление за участие, заедно с необходимите документи за участие в търга, посочени в раздел II. т. 3 от Тръжната документация.

### **2. НЕОБХОДИМИ ДОКУМЕНТИ ЗА ИЗВЪРШВАНЕ НА ОГЛЕД:**

При извършването на оглед на обекта на търга кандидатите следва задължително да представят на длъжностното лице, определено за извършването на огледа, следните документи:

2.1. Документ за самоличност;

2.2. Изрично пълномощно за извършване на оглед на имота в оригинал, в случай че огледът се извършва чрез пълномощник.

### **3. НЕОБХОДИМИ ДОКУМЕНТИ ЗА УЧАСТИЕ В ТЪРГА:**

3.1. Заявление за участие в търга, съдържащо списък на документите представени от участника и подписано от него (Приложение № 1.1 и 1.2). **Всеки участник може да подаде заявление за един или повече от обектите на търга.** За всеки от обектите се попълва отделно заявление по образец.

3.2. Документ за регистрация на участника или Единен идентификационен код, съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър и регистъра на юридическите лица с нестопанска цел, ако участникът е българско юридическо лице. Когато участникът е физическо лице – заверено от участника копие от документ за самоличност. Ако

участникът е юридическо лице или едноличен търговец и не е посочил ЕИК се представя удостоверение за актуално състояние, издадено не по-рано от 2 (два) месеца преди датата на представяне на офертата за участие.

3.3. Заверено копие на удостоверение от НАП, че участникът няма парични задължения към държавата и осигурителните фондове.

3.4. Декларация за липса на обстоятелства по т. 1.2 от този раздел.

3.5. Декларация за съгласие с клаузите на проекта на договор.

3.6. Нотариално заверено пълномощно за лицето, подписало заявлението за участие, ценовото предложение и заверило документите, когато същото е различно от представляващия юридическото лице в удостоверението за актуално състояние на юридическото лице;

3.7. Точен адрес, лице и телефон за контакт и банкови реквизити.

3.8. Документ за внесен депозит за участие;

3.9. Изрично заверено от участника пълномощно за участие в настоящия търг, в случай че участникът участва чрез пълномощник.

3.10. Ценово предложение, поставено в отделен непрозрачен запечатан плик, съдържащ предложената от кандидата цена, който да носи надпис „Предлагана цена”.

**Забележка:** Комисията за провеждане на търга може да осъществява действия по проверка на достоверността на представените документи и да изисква документи в подкрепа на декларираните обстоятелства. При несъответствие или при непредставяне на такива документи, участникът се декласира.

#### **4. ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ДОКУМЕНТИТЕ:**

4.1. Документите трябва да са изготвени на български език, да са заверени (когато са ксерокопия) с гриф „Вярно с оригинала“, подпис на лицето/та, представляващи участника и свеж печат (ако има такъв);

4.2. Документите и данните в заявлението се подписват само от лица с представителни функции, посочени в удостоверението за актуално състояние/актуалното удостоверение за вписване в търговския регистър и/или изрично упълномощени за това лица. Във втория случай се изисква да се представи нотариално заверено пълномощно за изпълнението на такива функции;

4.3. Всички документи трябва да са с дата на издаване, предшестваща подаването им с офертата не повече от 2 месеца или да са в срок на тяхната валидност, когато такава е изрично записана в тях;

4.4. По заявлението не се допускат никакви вписвания между редовете, изтривания или корекции, освен ако не са заверени с подпис на лицето, представляващо участника или изрично упълномощено във връзка с провеждания търг с тайно наддаване.

4.5. Когато заявителят е чуждестранно лице, той представя посочените документи, издадени от съответния компетентен орган, или еквивалентни документи на съдебен или административен орган, съгласно законодателството на държавата, в която е установен.

4.6. Когато в съответната чужда държава не се издават посочените документи или когато те не включват всички случаи, или се изисква декларация, заявителят представя декларация, ако такава декларация има правно значение според закона на държавата, в която е установен.

4.7. Когато декларацията няма правно значение според съответния национален закон, заявителят представя декларация, направена пред съдебен или административен орган, нотариус или компетентен професионален или търговски орган в държавата, в която е установен.

**Забележка:** До участие в търга се допускат само онези кандидати, които, в срока определен за подаване на заявления за участие, подадат заявление, което отговаря на условията на закона и настоящата тръжна документация. Кандидати, които не отговарят на изискванията, поставени в раздел II. т. 1. „Условия за участие” или чието заявление не съдържа някой от необходимите документи за участие в търга, не се допуска до участие. Пликът с ценовото предложение на такъв кандидат не се отваря.

### **III. ПРОВЕЖДАНЕ НА ТЪРГА**

#### **1. ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ:**

**1.1. ОРГАНИЗАТОР НА ТЪРГА:** Българска телеграфна агенция, гр. София, бул. „Цариградско шосе” № 49;

#### **1.2. МЯСТО И СРОК ЗА ПОЛУЧАВАНЕ НА ТРЪЖНАТА ДОКУМЕНТАЦИЯ, УСЛОВИЯ:**

Тръжната документация се публикува на Интернет страницата на БТА.

#### **1.3. ОГЛЕД:**

Оглед на обекта може да се извърши всеки работен ден до 24.04.2020 г. от 10:00 до 12:00 часа, при представяне на документ за самоличност и в присъствието на представител на БТА, след предварителна уговорка на телефон +359 9262394

При огледа участникът следва задължително да представи документите, описани в раздел II. т.2 от настоящата документация. След представянето на документите, до оглед се допускат най-много двама представители на кандидат, които имат право да извършат оглед в присъствието на длъжностното лице, определено за това.

#### **1.4. МЯСТО И СРОК ЗА ПОДАВАНЕ НА ЗАЯВЛЕНИЯТА ЗА УЧАСТИЕ:**

Заявленията за участие в търга се подават лично или се изпращат по пощата с препоръчано писмо с обратна разписка в деловодството на БТА на адрес: София, бул. „Цариградско шосе” № 49. Всички необходими документи за участие в търга се оформят съобразно изискванията на тръжната документация.

Крайният срок за приемане на заявленията за участие е 17:00 часа на 27.04.2020 г.

Не се приемат и се връщат незабавно на кандидатите заявления за участие, които са представени след изтичането на крайния срок или са в незапечатан, прозрачен или в скъсан плик. Тези обстоятелства се отбелязват в съответния входящ регистър.

Подадените предложения се съхраняват в деловодството на БТА до датата на провеждане на търга.

#### **1.5. ДАТА, МЯСТО И ЧАС НА ПРОВЕЖДАНЕ НА ТЪРГА:**

Търгът ще се проведе на 28 април 2020 г. от 11:30 часа в сградата на БТА, находяща се в София, бул. „Цариградско шосе” № 49 от Комисия, назначена със заповед на генералния директор на БТА.

На основание чл. 44, ал. 1 от ППЗДС условията на търга, определени в заповедта за провеждане на търга се публикувани поне в два национални ежедневника, както и на интернет страницата на БТА най-малко 30 (тридесет) дни преди крайния срок за подаване на заявленията за участие.

На основание чл. 44, ал. 2 от ППЗДС, заповедта за провеждане на търга, с изключение на частта ѝ относно състава на комисията, се поставя на видно място в сградата на БТА на адрес: София, бул. „Цариградско шосе” № 49, в 3-дневен срок от нейното издаване.

#### **1.6. НЕДОПУСКАНЕ ДО УЧАСТИЕ:**

Не се допускат до участие в търга:

1.6.1. Кандидати, чиито заявления за участие са представени след изтичането на крайния срок за подаване на заявленията за участие. В този случай, съгласно чл. 51, ал. 5 от Правилника за прилагане на Закона за държавната собственост, те не се приемат и се връщат незабавно на кандидатите. Тези обстоятелства се отбелязват в съответния входящ регистър.

1.6.2. Кандидати, чиито заявления за участие са представени в незапечатан, прозрачен или в скъсан плик. В този случай, съгласно чл. 51, ал. 5 от Правилника за прилагане на Закона за държавната собственост, те не се приемат и се връщат незабавно на кандидатите. Тези обстоятелства се отбелязват в съответния входящ регистър.

1.6.3. Кандидати, които не отговарят на условията за участие, регламентирани в Раздел II, т. 1. от тръжната документация, или чието заявление за участие е нередовно, т.е., не съдържа някой от необходимите документи за участие в търга, описани в раздел II., т. 3 от тръжната документация.

1.6.4. Кандидати, чиито плик с надпис „Предлагана цена” е прозрачен, незапечатан или скъсан, или които са предложили цена, която не е поставена в отделен плик.

#### **1.7. РАЗМЕР НА ДЕПОЗИТА ЗА УЧАСТИЕ В ТЪРГА:**

Депозитът за участие в търга е в размер на:

1.7.1. За Офис № 108 – 100,00 (сто) лева;

1.7.2. За Офис № 115 – 300 (триста) лева.

1.7.3. За Офис № 131 – 200 (двеста) лева

1.7.4. За Банков офис – 500 (петстотин) лева

Депозитите се заплащат на касата на БТА, бул. „Цариградско шосе“ № 49, или по банков път по следната банкова сметка:

IBAN: BG76 BNBG 9661 3100 1793 01,

BIC: BNBGBGSD

Българска народна банка

### **1.8. НАЧАЛНА ТРЪЖНА ЦЕНА:**

Начална тръжна месечна наемна цена е в размер на:

1.8.1. За Офис № 108 – 167 лв. (сто шестдесет и седем лева) без ДДС;

1.8.2. Офис № 115 – 419 лв. (четиристотин и деветнадесет лева) без ДДС;

1.8.3. За Офис № 131 – 221 лв. (двеста двадесет и един лева) без ДДС;

1.8.4. За Банков офис – 601 лв. (шестстотин и един лева) без ДДС.

Консумативните разходи, текущите и основни ремонти са за сметка на наемателя

### **1.9. СРОК ЗА ОТДАВАНЕ ПОД НАЕМ:**

Срокът за отдаване под наем на частта от имот, предмет на търга, е 5 години, считано от датата на сключване на договора за наем.

## **2. ПРОЦЕДУРА ПО ПРОВЕЖДАНЕ НА ТЪРГА:**

2.1. В деня и часа, определени за провеждането на търга, председателят на тръжната комисия проверява присъствието на членовете ѝ и обявява откриването на процедурата.

2.2. Участниците в търга или техни упълномощени представители могат да присъстват при отваряне и разглеждане на ценовите предложения от комисията.

2.3. Лицата, които са упълномощени от кандидатите, подали заявления за участие, се явяват и легитимират пред тръжната комисия чрез представяне на документ за самоличност и документ, удостоверяващ представителната власт.

2.4. Търг може да се проведе само в случай, че:

2.4.1. са се явили поне трима членове на комисията, назначена за провеждане на търга;

2.4.2. поне един кандидат е подал заявление за участие в търга, отговарящо на условията на закона и тръжната документация.

2.5. Председателят на комисията съобщава постъпилите заявления за участие и наименованията на участниците в търга и обявява констатациите относно съответствието с условията на закона и тръжната документация.

2.6. Заявленията за участие на кандидати, които не отговарят на поставените условия, не се разглеждат.

2.7. Комисията пристъпва към разпечатване на пликовете със заявленията за участие по реда на тяхното постъпване и се запознава с редовността на подадените документи.

2.8. След преглед на заявленията за участие и необходимите документи, Комисията преминава разпечатва пликовете, съдържащи предложената от кандидатите с редовно подадени документи цена.

2.9. Участниците в търга или техни упълномощени представители могат да присъстват при отваряне и разглеждане на ценовите предложения от Комисията.



- 2.10. Комисията отбелязва в протокола за разглеждане, оценяване и класиране на ценовите предложения входящите номера на заявленията за участие на кандидатите, имената или наименованията им, платежните документи за внесения депозит, другите обстоятелства по редовността на подадените документи и предложените цени.
- 2.11. Редовно подадените ценови предложения се класират в низходящ ред според размера на предложената цена, като на първо място се класира кандидатът, предложил най-висока месечна наемна цена.
- 2.12. За спечелил търга се обявява кандидатът, предложил най-висока месечна наемна цена.
- 2.13. В случай, че двама или повече кандидати са предложили еднаква най-висока цена, председателят на комисията обявява резултата, вписва го в протокола и определя срок за провеждането на явен търг между тези кандидати.
- 2.14. Председателят на комисията уведомява писмено или по факс участниците, предложили еднаква най-висока цена, за деня и часа на провеждането на явния търг между тях.
- 2.15. Явният търг се провежда по реда на чл.47-50 от ППЗДС, като наддаването започва от предложената от участниците цена със стъпка на наддаване 10 на сто от тази цена.
- 2.16. В този случай, в деня и часа, определени за провеждането на търга, председателят на комисията проверява присъствието на членовете ѝ и обявява продължаването на процедурата. Ако в деня и часа, определени за провеждането на търга, не се яви представител на някой от кандидатите, комисията го отстранява от участие, а внесените от него депозит се задържа.
- 2.17. Преди започването на търга с явно наддаване председателят на комисията кани последователно по реда на подаване на заявленията всички участници, предложили еднаква най-висока цена на търга с тайно наддаване да потвърдят устно цената.
- 2.18. Когато някой от допуснатите кандидати откаже да потвърди началната тръжна цена, председателят не допуска този кандидат да продължи да участва в процедурата, а внесените от него депозит за участие се задържа.
- 2.19. Наддаването се извършва чрез гласно обявяване от участниците на последователни суми над началната цена, разграничени със звуков сигнал от председателя на комисията. Всяко увеличение на цената трябва да бъде равно на стъпката за наддаване.
- 2.20. Участниците обявяват високо и ясно предлаганите суми и са обвързвани с тях без право да се позовават на грешка.
- 2.21. Преди третото обявяване на последната предложена сума председателят прави предупреждение, че е последна и ако няма други предложения, търгът приключва със звуков сигнал. Председателят обявява предложената окончателна цена и спечелилия търга.
- 2.22. Когато след изрична покана от председателя, участниците в търга, потвърдили началната тръжна цена, не участват в наддаването, внесените от тях депозити не се връщат и търгът се прекратява, съгласно чл. 50 ППЗДС.
- 2.23. Депозитът не се връща на участник, който е определен за спечелил търга, но откаже да заплати предложената от него цена.

2.24. След определяне на наемателя, председателят на комисията обявява приключването на търга, имената на спечелилия участник и достигнатата цена.

2.25. Тръжният протокол се съставя в 2 екземпляра - един за тръжната комисия и един за касата на наемодателя и се подписва от членовете на комисията. В случаите, когато е проведен и явен търг, в протокола се отбелязват и допълнителните обстоятелства по провеждането на търга и класирането, като протоколът се подписва и от кандидатите, участвали в явния търг.

2.26. Препис-извлечение от протокола относно проведения търг се връчва на спечелилия участник, а при писмено поискване - и на другите заинтересувани участници.

2.27. След подписване на протокола, председателят на комисията закрива търга.

2.28. Въз основа на резултатите от търга в 7-дневен срок от датата на провеждането му генералният директор на БТА издава заповед, с която определя наемателя, цената и условията на плащането.

2.29. Заповедта се съобщава на участниците в търга по реда на Административнопроцесуалния кодекс. Заинтересованите участници могат да обжалват заповедта за определяне на наемател по реда на АПК.

2.30. Заповедта за определяне на наемател се обявява на видно място в сградата на БТА на адрес: гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 49, както и на Интернет страницата на БТА.

### **3. НЕПРОВЕЖДАНЕ И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ТЪРГА**

3.1. Търгът не се провежда, в случай че:

3.1.1. са се явили по-малко от трима членове на комисията;

3.1.2. не е подадено нито едно заявление за участие;

3.1.3. до наддаването не е допуснат нито един кандидат.

3.2. Търгът може да се проведе само в случай, че поне един кандидат е подал заявление за участие, което е редовно и отговаря на нормативните и тръжни условия за провеждане на търга, в това число е подал и писмено ценово предложение, оформено по начина, посочен в настоящата тръжна документация.

3.3. При възникването на обстоятелства, които правят невъзможно откриването на търга или неговото приключване, комисията съставя протокол, въз основа на който генералният директор на БТА със заповед определя провеждането на нов търг или прекратява процедурата.

### **4. ВРЪЩАНЕ НА ВНЕСЕНИЯ ДЕПОЗИТ**

4.1. Депозитите се освобождават по нареждане на председателя на комисията, в следните срокове:

4.1.1. на неспечелилите участници – в 7-дневен срок от датата на обявяване на спечелилия;

4.1.2. на участника, спечелил търга – в 7-дневен срок от сключването на договор за наем. В случай че с лицето не се сключи договор по негова вина, депозитът не се връща.

## **5. СКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР**

5.1. В 14-дневен срок от датата на влизането в сила на заповедта за определяне на наемател, кандидатът, спечелил търга, следва да внесе:

5.1.1. предложената наемна цена /първата наемна вноски/;

5.1.2. депозитът за изпълнение на договора в размер на една месечна наемна вноски.

5.2. Сумите се заплащат по следната банкова сметка на БТА:

**IBAN:** IBAN: BG76 BNBG 9661 3100 1793 01,

**BIC:** BNBGBGSD,

**Българска народна банка.**

5.3. В случай на неплащане на цената от спечелилия търга в посочения по-горе срок, се приема, че същият се е отказал от сключването на договор за наем. В този случай внесенят от него депозит се задържа и със заповед за спечелил се определя участникът, предложил следващата по размер цена.

5.4. Вторият класиран участник следва да внесе дължимите суми по т. 5.2. в 14-дневен срок от връчването на заповедта, с която е определен за спечелил търга.

5.5. Договор за наем се сключва въз основа на влязла в сила заповед за определяне на наемател и в срок от 7 дни от представянето от страна на наемателя на доказателство за извършено плащане на първата наемна вноски и депозита за изпълнение по договора.

5.6. Договорът за отдаване под наем на недвижимия имот се сключва в писмена форма, в два еднообразни екземпляра, по един за всяка страна.

## **6. ВЪВОД ВЪВ ВЛАДЕНИЕ**

6.1. В седемдневен срок от сключването на договора, генералният директор на БТА въвежда наемателя във владение на имота с предавателно-приемателен протокол.

**ОБРАЗЕЦ НА ЗАЯВЛЕНИЕ**

**за участие в търг с тайно наддаване за отдаване под наем на помещения – част от недвижим имот публична държавна собственост, предоставени за управление на Българската телеграфна агенция, представляващи:**

- 1. Офис № 108, намиращ се на 1 (първи) етаж с площ 14,00 (четирнадесет) кв. м.**
- 2. Офис № 115, намиращ се на 1 (първи) етаж с площ 37,00 (тридесет и седем) кв. м.**
- 3. Офис № 131, намиращ се на 1 (първи) етаж с площ 18,50 (осемнадесет цяло и петдесет) кв. м.**
- 4. Банков офис, намиращ се на 1 (първи) етаж с площ 42,00 (четиридесет и два) кв. м.**

Уважаеми членове на комисията,  
от името на:

.....  
.....

*(изписва се името на участника)*

със седалище и адрес на управление:

.....  
.....

представям на Вашето внимание настоящото заявление за участие в обявения търг с тайно наддаване за отдаване под наем на следното помещение – част от недвижим имот публична държавна собственост, предоставен за управление на Българската телеграфна агенция, находящ се в гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 49:

....., намиращ се на 1 (първи) етаж с площ .....  
(.....) кв. м., както следва:

*(попълват се данните на обекта, за който участва кандидатът)*

1. Документ за регистрация на участника или Единен идентификационен код, съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър и регистъра на юридическите лица с нестопанска цел, ако участникът е българско юридическо лице. Когато участникът е физическо лице – заверено от участника копие от документ за самоличност. Ако участникът е юридическо лице или едноличен търговец и не е посочил ЕИК се представя удостоверение за актуално състояние, издадено не по-рано от 2 (два) месеца преди датата на представяне на офертата за участие;

2. Заверено копие на удостоверение от НАП, че участникът няма парични задължения към държавата и осигурителните фондове;

3. Декларация от юридическо, съответно от физическо лице за липса на обстоятелства по т. 8 от обявлението;

4. Декларация за съгласие с клаузите на проекта на договор;

5. Документ за внесен депозит за участие;

6. Точен адрес, лице и телефон за контакти и банкови реквизити;

7. Нотариално заверено пълномощно за лицето, подписало заявлението за участие, ценовото предложение и завершило документите, когато същото е различно от представляващия юридическото лице в удостоверението за актуално състояние на юридическото лице;

да

не

8. Ценово предложение, в отделен запечатан непрозрачен плик с надпис „Предлагана цена”, поставен в опаковката със заявлението за участие.

Дата: .....

С уважение: .....

***Забележка:*** По точка 7 от настоящия образец на заявление, невярното се зачертава.

***Забележка:*** Представянето на изброените в т. 1-6 и т. 8, а когато някой от документите е подписан от пълномощник – и т. 7 от Образеца на заявлението документи е задължително. При непредставяне на тези документи участникът се декласира.

## ДЕКЛАРАЦИЯ

### за приемане клаузите на проекта на договор

Долуподписаният/-ната/:

.....,

в качеството ми на ..... (посочва се длъжността и  
качеството, в което лицето има право да представлява участника) на  
..... (наименование на участника), с ЕИК: .....,

със седалище и адрес на управление:

.....

...,

участник в търг с тайно наддаване за отдаване под наем на помещение – част от  
недвижим имот публична държавна собственост, предоставен за управление на  
Българската телеграфна агенция, находящ се в гр. София, бул. „Цариградско шосе“ №  
49, представляващ: ..... (описва се  
помещението или помещенията, за които участникът подава заявление)

### ДЕКЛАРИРАМ, че:

Съм запознат с условията в проекта на договор за наем на гореописания  
имот/имоти, който е част от документацията за участие в търга, и ако спечеля същия,  
приемам да наема имота/имотите при посочените условия.

Известно ми е, че за неверни данни нося наказателна отговорност по чл. 313 от  
Наказателния кодекс.

Дата:.....(подпис и печат)

..... (име и фамилия)

**Забележка:** Настоящата декларация се попълва от участника, законния му  
представител или от упълномощено лице

## ДЕКЛАРАЦИЯ

Долуподписаният/-ната/:

.....,

в качеството ми на ..... (посочва се длъжността и  
качеството, в което лицето има право да представлява участника) на

..... (наименование на участника), с ЕИК: .....,

със           седалище           и           адрес           на           управление:

.....,

участник в търг с тайно наддаване за отдаване под наем на помещение – част от  
недвижим имот публична държавна собственост, предоставен за управление на  
Българската телеграфна агенция, находящ се в гр. София, бул. „Цариградско шосе“ №  
49, представляващ: ..... (описва се  
помещението или помещенията, за които участникът подава заявление)

### ДЕКЛАРИРАМ, че:

1. Не съм бил член на комисията по определяне на първоначалната наемна цена.

2. Представяването от мен дружество:

- не е в производство по ликвидация;

- не е в открито производство по несъстоятелност, не е сключило извънсъдебно  
споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон, неговата  
дейност не е под разпореждане на съда и не е преустановило дейността си;

- няма непогасени задължения към БТА.

Известно ми е, че за неверни данни нося наказателна отговорност по чл. 313 от  
Наказателния кодекс.

Дата:.....(подпис и печат)

..... (име и фамилия)

**Забележка:** Настоящата декларация се попълва от участници – юридически  
лица

## ДЕКЛАРАЦИЯ

Долуподписаният/ата

..... (трите имена на лицето),  
ЕГН ....., с постоянен адрес: гр....., ул.  
„.....“ No ....., ж.к. ...., бл. ...., вх. ...., ап.  
.....,

участник в търг с тайно наддаване за отдаване под наем на помещение – част от недвижим имот публична държавна собственост, предоставен за управление на Българската телеграфна агенция, находящ се в гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 49, представляващ: ..... (описва се помещението или помещенията, за които участникът подава заявление)

### ДЕКЛАРИРАМ, че:

1. не съм бил член на комисията по определяне на първоначалната наемна цена;
2. нямам непогасени задължения към БТА.

Известно ми е, че за неверни данни нося наказателна отговорност по чл. 313 от Наказателния кодекс.

Дата:.....(подпис и печат)

..... (име и фамилия)

**Забележка:** Настоящата декларация се попълва от участници – физически лица



**ДОГОВОР**

№ .....2018 г.

Днес, ..... 2018 г., в гр. София, между:

**БЪЛГАРСКАТА ТЕЛЕГРАФНА АГЕНЦИЯ (БТА)**, със седалище в гр. София и адрес на управление: р-н „Средец“, бул. „Цариградско шосе“ №49, ЕИК 000695071, ИН по ЗДДС: BG000695071, представлявана от **Максим Минчев – Генерален директор**, наричана по-долу за краткост **БТА**

и

....., ЕИК: .....,  
със седалище и адрес на управление:

.....,  
представявано от

....., наричано по-  
долу за краткост **НАЕМАТЕЛ**,

се сключи настоящият договор за следното:

**1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

1.1. БТА се задължава да предостави на НАЕМАТЕЛЯ за временно и възмездно ползване помещение – част от недвижим имот публична държавна собственост, предоставен за управление на Българската телеграфна агенция, представляващо ....., находящо се в гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 49, (наричано по-долу „имота“).

1.2. Предназначението на имота е за административни нужди.

1.3. Срещу правото на ползване на помещението НАЕМАТЕЛЯТ заплаща на БТА месечно наемно възнаграждение в размер на .....  
(.....) лева.

1.4. При подписване на настоящия договор, НАЕМАТЕЛЯТ заплаща на БТА депозит в размер на един месечен наем. Депозитът се задържа от БТА до прекратяването на договора като гаранция за заплащане на месечното наемно възнаграждение и консумативи.

1.5. Плащането на наемната цена се извършва до 10-то число на съответния месец по банков път по следната банкова сметка на БТА:

**Българска народна банка**

**IBAN: BG76 BNBG 9661 3100 1793 01**

**BIC: BNBG BGSD**

1.6. Наемното възнаграждение не включва консумативи: ток, вода и други разходи, свързани с поддръжката на недвижимия имот. Същите се заплащат от НАЕМАТЕЛЯ на името на НАЕМОДАТЕЛЯ.

1.7. Наемното възнаграждение не включва дължимите местни данъци и такси за периода на наемане на имота. Същите се заплащат от НАЕМАТЕЛЯ на името на БТА.

## **2. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА БТА**

2.1. БТА има право да получава наемното възнаграждение в уговорения срок.

2.2. БТА се задължава да предаде имота в добро състояние, позволяващо ползването му за стопански нужди съобразно неговото предназначение. При предаването на имота се подписва двустранен приемо-предавателен протокол.

2.3. БТА се задължава да осигури необезпокояваното ползване на имота за целия период на действие на договора за наем.

2.4. БТА има право да извършва проверки, по отношение на договорното използване на имота и за наличие на повреди по вина на НАЕМАТЕЛЯ. При отказ на НАЕМАТЕЛЯ за осъществяване на проверка или при установено нарушение на настоящия договор, БТА отправя до НАЕМАТЕЛЯ писмена покана за отстраняване на нарушението по договора в 7 (седем) дневен срок. Неизпълнението дава право на БТА да прекрати едностранно договора без предизвестие.

2.5. БТА не отговаря за недостатъците на наетия имот, които НАЕМАТЕЛЯТ е знаел или при обикновено внимание е могъл да узнае при сключването на договора.

2.6. БТА има право след прекратяването на договора да получи имота във вида, в който е предаден, заедно с извършените трайно прикрепени подобрения, като се отчете обичайното му изхабяване.

2.7. БТА има право с едностранно волеизявление да прихваща от депозита по т. 1.4. дължими суми за консумативи, използвани през наемния период или обезщетения за причинени от НАЕМАТЕЛЯ вреди.

## **3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА НАЕМАТЕЛЯ**

3.1. НАЕМАТЕЛЯТ е длъжен да заплаща на БТА договореното наемно възнаграждение в срока по т. 1.5. При забава, НАЕМАТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 5% (пет на сто) от размера на дължимата сума за всеки просрочен ден, но не повече от двукратния размер на месечното наемно възнаграждение.

3.2. НАЕМАТЕЛЯТ се задължава да използва имота съобразно с неговото предназначение, без да прехвърля правата и задълженията си по този договор, и без да променя предназначението на имота. НАЕМАТЕЛЯТ не може да преотдава наетата вещ или части от нея или да я ползва съвместно с трети лица.

3.3. НАЕМАТЕЛЯТ се задължава да заплаща консумативните разходи свързани с използването на имота (ток, вода и други), както и дължимите местни данъци и такси.

3.4. НАЕМАТЕЛЯТ е длъжен да гарантира необезпокояваното използване от страна на БТА на неотдадените под наем части от недвижимия имот.

3.5. НАЕМАТЕЛЯТ е длъжен след изтичане на срока, за който е сключен настоящият договор, да върне имота в състояние не по-лошо от състоянието, в което го е получил съгласно приемателно-предавателния протокол, като се отчете обичайното изхабяване.

3.6. При констатиране на липси и/или повреди при обратното предаване на наетия имот, НАЕМАТЕЛЯТ дължи обезщетение в размер на пазарната стойност на липсващото/повреденото, изчислена към датата на освобождаването.

3.7. НАЕМАТЕЛЯТ се задължава да заплаща за своя сметка разходите по осъществяване на всички текущи ремонти и дребни поправки, дължащи се на повреди, породени от обикновеното използване на имота от него или негови служители, както и разходите за извършени подобрения и ремонти в имота.

3.8. Преустройства и трайни подобрения на имота се допускат само при писмено съгласие от страна на БТА и след предварително съгласуване на проект и план-сметка. Преустройствата и трайните подобрения се извършват под контрола на БТА.

3.9. НАЕМАТЕЛЯТ се задължава да обезщети БТА за щетите нанесени на имота или на общите части на сградата от него, неговите служители или всякакви трети лица, допуснати от него в имота.

3.10. НАЕМАТЕЛЯТ се задължава да съобщава незабавно на БТА за вреди и посегателства върху наетия имот.

3.11. НАЕМАТЕЛЯТ носи отговорност за прилагането и спазването на нормативните актове регламентиращи здравословните и безопасни условия на труд и тези регламентиращи противопожарната безопасност при осъществяване на дейност в наетото помещение. НАЕМАТЕЛЯТ носи отговорност за прилагането и спазването им включително от страна на негови работници и служители и от страна на намиращи се по друг повод в имота лица.

3.12. При осъществяване на дейността си в имота, НАЕМАТЕЛЯТ носи отговорност пред компетентните държавни и местни органи, включително, но не само: Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“, МВР, Главна дирекция „Противопожарна безопасност и защита на населението“, Регионална здравна инспекция и др.

#### **4. СРОК, ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА**

4.1. Този договор влиза в сила на датата на регистриране в деловодната система на БТА, която дата се поставя в началото на договора, върху всички негови екземпляри, и се сключва за срок от пет години.

4.2. Действието на настоящия договор може да бъде прекратено предсрочно по взаимно писмено съгласие на страните или с двумесечно писмено предизвестие от която и да е от страните.

4.3. При неизпълнение на задължение, произтичащо от настоящия договор изправната страна може да развали договора, като даде на неизправната подходящ срок да изпълни задължението си, който не може да бъде по-кратък от пет и по-дълъг от двадесет дни. При разваляне неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на два месечни наема.

#### **5. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ**

5.1. Всяка от страните по този договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на договора („Конфиденциална информация“). Конфиденциалната информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на страните, както и ноу-хау,

изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на договора.

5.2. С изключение на случаите, посочени в т. 5.3., Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

5.3. Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на конфиденциална информация, когато:

5.3.1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този договор от която и да е от страните;

5.3.2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от страните; или

5.3.3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната страна е длъжна да изпълни такова изискване;

5.4. В случаите по точки 5.3.2 или 5.3.3, страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата страна по договора.

5.5. НАЕМАТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на дейностите, предмет на този договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на БТА или на резултати от работата на НАЕМАТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на БТА, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

5.6. Задълженията за конфиденциалност се отнасят до НАЕМАТЕЛЯ, всички негови подразделения, контролирани от него фирми и организации, съдружниците в НАЕМАТЕЛЯ, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица, като НАЕМАТЕЛЯТ отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

5.7. Задълженията, свързани с неразкриване на конфиденциалната информация, остават в сила и след прекратяване на договора на каквото и да е основание.

## **6. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА**

6.1. Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

6.2. За целите на този договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон. Страните се съгласяват, че за непреодолима сила ще се считат и изменения в приложимото право, касаещи дейността на която и да е от тях, и възпрепятстващи изпълнението или водещи до невъзможност за изпълнение на поетите с договора задължения.

6.3. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна незабавно при настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

6.4. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата страна е длъжна, след съгласуване с насрещната страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

6.5. Не може да се позовава на непреодолима сила страна:

6.5.1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;

6.5.2. която не е информирала другата страна за настъпването на непреодолима сила; или

6.5.3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на договора.

6.6. Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

## **7. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ**

7.1. Когато при изпълнението на договора страните обработват или разкриват една на друга лични данни, всяка от страните, в качеството си на администратор на лични данни, обработва получените от насрещната страна лични данни (име, ЕГН, данни за контакт, адрес, телефон, електронна поща, данни, с които се идентифицират законните представители, лицата за контакт и изпълнителите) при стриктно спазване на изискванията на приложимото законодателство само за целите на сключване и изпълнение на настоящия договор, както и за защита на законните си интереси, в случай на неизпълнението му.

7.2. Всяка от страните може да предоставя личните данни, предоставени от другата страна, на лица, на които е възложила обработването на личните данни по организационни причини или за спазването на законово задължение (обработване и изпращане на кореспонденция, поддръжка на софтуер, контрол на достъпа, съхраняване на документи и др.), на одитори, на свързани лица, както и на публични органи, в рамките на техните законоустановени правомощия.

7.3. Личните данни се съхраняват от страните за срока на договора и 5 години след прекратяването му, освен ако в относимото законодателство или в Номенклатурата на делата със сроковете на съхранението им в БТА, утвърдена от директора на Централен държавен архив, е предвиден по-дълъг срок. След изтичане на посочените срокове страните заличават личните данни, освен ако не е налице друго основание за обработването им.

7.4. Всяка от страните носи отговорност за уведомяването на лицата, чиито лични данни предоставя на насрещната страна.

## **8. УВЕДОМЛЕНИЯ**

8.1. Всички уведомления между страните във връзка с този договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс или електронна поща.

8.2. За целите на този договор данните и лицата за контакт на страните са, както следва:

8.2.1. За БТА:

Адрес за кореспонденция: гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 49

Тел.: +359 9262 394

e-mail: nikov@bta.bg

Лице за контакт: Георги Ников

#### 8.2.2. За НАЕМАТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: .....

Тел.: +359.....

e-mail: .....

Лице за контакт: .....

#### 8.3. За дата на уведомлението се счита:

8.3.1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;

8.3.2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;

8.3.3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;

8.3.4. датата на приемането – при изпращане по факс;

8.3.5. датата на получаване – при изпращане по електронна поща;

8.3.6. датата на изпращане – при изпращане по електронна поща, подписана с квалифициран електронен подпис.

8.4. Всяка кореспонденция между страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (три) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

8.5. При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на НАЕМАТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми БТА за промяната в срок до 3 (три) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

## 9. ОБЩИ УСЛОВИЯ

9.1. При изпълнението на договора, НАЕМАТЕЛЯТ е длъжен да спазва всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани със защита на личните данни, опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право.

9.2. В случай че някоя от клаузите на този договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.

9.3. Изменения и допълнения в настоящия договор са допустими само по взаимно съгласие на страните, изразено писмено.

9.4. За неуредени в настоящия договор въпроси се прилагат на разпоредбите на действащото законодателство на Република България.

9.5. Страните ще отстраняват възникналите по между им спорни въпроси по пътя на преговорите чрез взаимни отстъпки, а когато това се окаже невъзможно, спорът се отнася за решаване до компетентния български съд.

Настоящият договор се подписа в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

**За БТА:**

**За НАЕМАТЕЛЯ:**

**Максим Минчев**

Генерален директор

.....

.....

**Съгласували за БТА:**

**Данчо Антонов**

Финансов директор

**Милен Митев**

Главен секретар

**Петромил Петров**

юрисконсулт